

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 18002802
Lieferscheindatum : 11.06.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Restcharge

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
	279 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107880 Charge : 282464K Ident - Nr. : 2516107880 Zeichnung : 2516107880 / Index: f
	279 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	279 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box
	1	Deckel für FLC MAGNUM

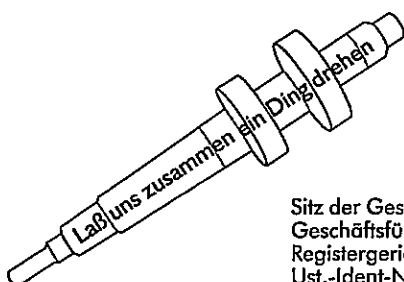
Zuschlag nach Einsatzgewicht
Zuschlag nach Teilgewicht

Gesamtgewicht : 511 kg brutto / 461 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

COLATA K

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 279
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15.06.18
Firma



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82242991	13.03.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/SchC	1510 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		X		s. Belegnr.	brutto/gross/bnt 14.616 netto/net/net 13.320
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282464 1	110657-02 Abtriebswelle 2 469196 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	4.800	St

Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Korngröße		5-8		
Reinheitsgrad K3 (Oxid		K3=<30		
Randentkohlung max.	mm	0	0	-

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,200 %	Si 0,100 %	Mn 1,300 %	P 0,009 %	S 0,023 %
Cr 1,200 %	Mo 0,030 %	Ni 0,190 %	Cu 0,070 %	Sn 0,005 %
Al 0,035 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb 0,003 %
Ca 0,001 %	N 0,0106 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			

Härtbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	40,0	38,0	36,0	34,0	33,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTBDE33XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM33XXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33XXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. * 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2254	
				4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
5) Beladestelle		6) Datum 11.06.2018		7) Relationsnummer	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger GETRAG S.p.A.		12) Kunden-Nr. 11166		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		16) Eintreff-Datum 12.06.2018		17) Eintreff-Zeit	

Zeichen und Nr. scheln-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG	24) Bruttogewicht KG
2018002802-1	1	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft	461	511
	1	Deckel für FLC MAGNUM		Artikel: 2516107880 Charge: 282464K		
2018002803-1	10	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft	6360	6860
	10	Deckel für FLC MAGNUM		Artikel: 2516107880 Charge: 282688A		
25) Summe		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)				
11 Deckel für FLC MAGNUM						
11 FLC Magnum Box						
28) Gefahrgut - Klassifikation				Summen 27)		
29) Gefahrgut - Bezeichnung				6821 7371 28)		
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung
				38) Transportmittel-Nr.		
				39) LKW-Code		
				40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4		
				 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità" davon getauscht		
44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Glitter-Pal(GP)				davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Glitter-Pal(GP)		
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005048 vom 11.06.2018



18-005048

Ludwigsburg, 11.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 14.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18002802-03	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.371	15 Umfang cbm
Summe: Total		11,00 COLLI		7.371,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		Kontrollstempel: Empfänger / Destinataire Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 15 GIU 2018 "Ricevuto in qualità e quantità"				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604